

Н.А. Соломахо

**ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ КАК ОДНА ИЗ ФОРМ
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

УО «Белорусский государственный медицинский университет»

Процесс овладения иностранным языком в практических целях связан с затратами времени, требует усилий для овладения речевыми умениями. Одной из форм организации деятельности являются лексико-грамматические упражнения.

Упражнение – это многократное повторение однотипных операций или действий, которое опирается на осознание и сопровождается контролем или самоконтролем. Использование тех или иных упражнений требует понимания, на что направлено данное упражнение, какое место в системе заданий оно занимает и что является результатом его выполнения.

Упражнения лучше проводить в устной форме, а на дом задавать те же упражнения, но в письменной форме. Устных упражнений должно быть больше. Не стоит давать на дом заведомо трудные упражнения, которые спровоцируют ошибки. Контролировать нужно то, чем занимались.

Упражнения должны составлять систему. Система упражнений – это такая организация учебных действий, которая предполагает определённую последовательность упражнений с учётом нарастания языковых и операционных трудностей. К системе упражнений предъявляются следующие требования:

1.Выполнение действия должно быть целесообразным (соответствовать заданным целям и природе явления).

2.Последовательность должна соответствовать стадиям становления навыков и умений (от имитативных упражнений – к самостоятельному продуцированию по какому-либо стимулу).

О качествах, которыми должны обладать тренировочные упражнения, писали многие методисты (Э.П.Шубин, Э.Ю.Сосенко, В.А.Гандельман). На наш взгляд, упражнения для формирования речевых навыков, должны:

- 1) быть ситуативными;
- 2) иметь коммуникативную задачу говорящего;
- 3) обеспечивать единство содержания и формы при преимущественной направленности сознания обучающегося на содержание и цель высказывания;
- 4) обеспечивать относительную безошибочность их выполнения;
- 5) быть экономичными во времени;
- 6) имитировать в каждом из своих элементов процесс коммуникации.

Навыки должны формироваться в условиях, подобных речевым. Отсюда следует вывод о том, что упражнения для формирования навыков должны создавать именно такие условия. При формировании навыка автоматизируется частное действие.

Среди типов упражнений Е.И.Пассов выделяет их виды по четырем параметрам:

- а) по речевой задаче;
- б) по ситуативной соотнесённости фраз;
- в) по обусловленности высказывания содержательной и структурной сторонами;
- г) по опорам, используемым при составлении высказывания.

По способу выполнения упражнения подразделяются на 4 группы:

2. Имитативные

Подтвердите, если это так.

Али хороший студент?

Да, он хороший студент.

3. Подстановочные

Поинтересуйтесь качеством того, о чём скажу.

Вчера у нас была лекция.

Интересная лекция?

Не очень.

4. Трансформационные

Передайте товарищу мои слова.

Я не читаю стихи.

Он говорит, что он не читает стихи.

5. Репродуктивные

Сделайте замечание собеседнику, если вы считаете, что он поступает неверно.

Я обычно обедаю в 6 часов.

Это плохо. Нельзя обедать так поздно.

Упражнения Е.И.Пассова построены по способу работы над языковым материалом, а упражнения Э. Ю. Сосенко – это стадия формирования речевого навыка.

1). Упражнения, соответствующие стадии имитации:

- Согласитесь или не согласитесь со мной.

2). Упражнения на стадии интенсивного повторения речевого образца.

Здесь используются общие, альтернативные, специальные вопросы.

3). Упражнения на стадии генерализации:

а) подстановочные

б) трансформационные.

Скажите, о чём они говорят?

– Хороший город Минск.

– Тебе нравится Минск?

– Я тоже люблю его.

(Они говорят о Минске).

4). Упражнения на стадии объединения нового со старым.

Откажитесь выполнять просьбу, объяснив причину

Включите свет.

– Не надо включать свет, потому что ещё светло.

Исходя из методического требования по вычленению трудностей при обучении устной речи, С.Ф.Шатилов предложил аспектную классификацию речевых тренировочных упражнений.

Так, целью грамматически направленных коммуникативных упражнений является формирование речевых грамматических навыков на знакомом лексическом материале. Цель лексически направленных речевых упражнений, в свою очередь, состоит в тренировке лексики в речи в знакомых грамматических формах и структурах.

Коммуникативный подход, новое содержание обучения потребовали и нового наполнения старых терминов, языковые и речевые упражнения. Появились и новые термины подготовительные-речевые, доречевые – речевые.

Появилась новая схема упражнений. Все упражнения делятся на *языковые и речевые*. Речевые делятся на *подготовительные и собственно-речевые*. А подготовительные делятся на *тренировочные и творческие*.

Безусловно, классификация упражнений необходима как в теоретическом, так и в практическом плане. Для методической науки наличие обоснованной классификации упражнений важно: она определяет состояние методики как науки и уровень её развития. На практике система упражнений позволяет эффективно строить процесс обучения русскому языку как иностранному. Возвращаясь к классификации упражнений по отношению к аспектам языка и назначению в учебном процессе, охарактеризуем языковые упражнения, которые направлены на усвоение студентами знаний языковой формы.

Языковые упражнения могут быть тренировочными (подготовительными): они подготавливают к тому, чтобы навыки включались в речевую деятельность. Цель языковых упражнений – формирование навыков. Материалом для этих упражнений являются однотипные языковые единицы. Операции: наблюдение, анализ, сравнение, выбор, трансформация, подстановка, обобщение, составление по аналогии. Результатом выполнения упражнений является формирование навыков (фонетических, лексических, грамматических).

Чаще всего в учебнике используются следующие виды упражнений: имитативные, подстановочные, упражнения с ключом, на трансформацию, на расширение (сокращение) предложений, создание высказываний по аналогии, на заполнение пропусков, на конструирование фразы и структурных элементов.

Эти упражнения аспектные (фонетические, лексико-грамматические, лексические).

Язык – это средство общения, а не самоцель. Языковые упражнения следует ориентировать на то, чтобы операции служили подготовкой к коммуникации.

Речевые упражнения развивают и совершенствуют речевые умения на основе приобретённых знаний и сформированности навыков. Внимание сосредоточено не на форме, но прежде всего на содержании высказывания. Языковая форма не задаётся в условиях упражнения. Это коммуникативные, творческие упражнения. Используется разнотипный материал. Действия: *сообщение, просьба, подтверждение, уточнение*. Стимулами для высказывания являются коммуникативные установки (*Расскажите о ...*, а не «*Составьте предложение со словами*», не «*Вместо точек вставьте*», «*Употребите слова, данные в скобках, в нужной форме*», а «*Выразите свое согласие (несогласие) с*», «*Выразите свое сомнение в ...*», «*Уточните ...*»).

Упражнения должны быть ситуативно отнесёнными: для тренировки той или иной грамматической конструкции должны отбираться те ситуации, в которых эта конструкция реально функционирует в речи. Например, на вопрос: У вас есть словарь? – ответ «Нет» или «К сожалению, нет»; а не «Нет, у меня нет словаря». Упражнения должны быть построены так, чтобы обеспечивались

относительная безошибочность и быстрота их выполнения. Нельзя тренировку употребления конструкции *у кого нет чего* сразу начинать с упражнений типа «Скажите, что у вас нет того, о чём вас спрашивают: - Дайте мне, пожалуйста, ваш телефон. – У меня, к сожалению, нет телефона.

С самого начала лучше предложить такие: Переспросите собеседника, выражая своё удивление. Спросите, где находится предмет, о котором идёт речь: – У меня нет часов. – Нет часов! А где же они?

Развернутая классификация речевых упражнений была предложена В.Л.Скалкиным. Различают следующие виды упражнений:

- а) *вопросно-ответные*;
- б) *условная беседа*;
- в) *пересказ текста*;
- г) *драматизация текста или ситуация общения*;
- д) *описание*;
- е) *дискутивные упражнения*;
- ж) *устный рассказ*.

Речевые упражнения требуют от студента не только владения языком, но и умения логично излагать мысли в соответствии с темой. В учебнике такие задания могут сопровождаться планом, списком опорных слов, а также опорой в виде рисунка (рисунков). Некоторые методисты выделяют группу *условно-речевых* упражнений. Они предназначаются для развития речевых умений, приобретенных знаний и сформированных навыков. Но их выполнение предусматривает использование учебных ситуаций и решение менее сложных мыслительных задач. Они могут быть тренировочными (направленными на формирование речевых навыков и закрепление приобретенных знаний) и контрольными (определяют уровень сформированности навыков и умений). *Аспектные* упражнения предназначены для овладения фонетическими, лексическими, грамматическими навыками. *Комплексные* – для овладения аспектами языка в их взаимодействии. *Рецептивные* упражнения способствуют овладению навыками восприятия русскоязычной речи в процессе слушания и чтения. *Продуктивные* – в процессе порождения высказывания в устной или письменной форме. Упражнения предназначены для закрепления учебного материала и организации контроля за качеством его усвоения.

Упражнения подразделяются на *языковые, речевые, коммуникативные*.

В учебнике упражнения классифицируются в зависимости от назначения, характера представленного в них материала, способа выполнения.

Упражнения представляют собой целенаправленные, взаимосвязанные действия, выполняемые в порядке нарастания языковых и операционных трудностей, с учётом последовательности становления речевых навыков и умений характера реально существующих актов речи. Они занимают важное место в обучении, так как лежат в основе овладения какой-либо деятельностью.

Особое внимание разработке теории упражнений уделила И.А.Грузинская. Существуют многочисленные классификации типов упражнений. Наиболее распространённой является классификация,

предложенная И.В.Рахмановым (1980), который разделил всю совокупность упражнений:

а) по их назначению – языковые и речевые, рецептивные и репродуктивные, аспектные и комплексные, учебные и естественно-коммуникативные, тренировочные, контрольные;

б) по характеру материала – упражнения в диалогической, монологической речи;

в) по способу выполнения упражнений – устные и письменные, одноязычные и двуязычные, механические и творческие, классные и домашние, индивидуальные, парные, хоровые.

Упражнения подразделяются также в зависимости от вида речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), формы речи (устная, письменная речь), аспекта языка (фонетический, лексический, грамматический).

Основные виды речевых упражнений:

- 1) *вопросно-ответные;*
- 2) *ситуативные;*
- 3) *репродуктивные;*
- 4) *дискутивные;*
- 5) *дескриптивные (описание с опорой на наглядность);*
- 6) *инициативные (ролевые игры, интервью);*
- 7) *игровые(викторины);*
- 8) *переводные.*